

کار در بخش مهمان پذیری

DARI

مهمترین اطلاعات مورد نیاز شما !

شما از طرف کارفرما هیچ قرارداد کاری کتبی دریافت نکرده اید.

یک قرارداد کاری شفاهی هم قابل قبول هست در صورتیکه بتوانید در نهایت یک قرارداد کتبی ارائه کنید.

حداکثر بعد از یک ماه شروع کار، باید کارفرما به شما یک قرارداد کتبی همراه با همه شرایط کاری (حقوق ، ساعت کاری، نوع کاری که انجام می دهید و...) که در آن قید شده، در اختیار شما قرار دهد. اگر این موارد در یک برگه خارج از قرارداد کاری هست، باید شما یک قرارداد کاری کتبی درخواست کنید!

کارفرمای شما می خواهد که شما بدون قرارداد کاری کتبی کار کنید. در آخر هر ماه کارفرما به شما پول را بصورت دستی می دهد. در این شرایط چه کاری باید بکنید؟

هشدار! اگر کارفرما بدون قرارداد کاری به شما حقوق پرداخت میکند، به احتمال زیاد کارفرمای شما هیچ مالیاتی و بیمه اجتماعی برای شما نمی پردازد. به این نوع کار « کار سیاه » می گویند.

«کار سیاه» غیر قانونی محسوب می شود. در نهایت امکان دارد که شما باید جریمه پرداخت کنید و برای کارفرمای شما هم به دلیل « کار سیاه» عواقب قانونی به دنبال دارد. اگر شما این امکان را می دهید که کارفرما شما را در جایی ثبت نام نکرده، به یک مرکز مشاوره و یا سندیکای کارگری مراجعه کنید.

از کجا مطمئن شوید که کارفرما شما را در جایی ثبت نام کرده است؟

کارفرما باید شما را از روز اول شروع کار در اداره بیمه بازنشستگی المان ثبت کند. از کارفرما بخواهید که به شما برگه ثبت نام در این اداره را ارائه کند.

چقدر حقوق دریافت می کنید وقتی در صنعت مهمان نوازی کار میکنید؟

حداقل دستمزد در آلمان وجود دارد < جدول را در انتهای سند مشاهده کنید.

این نکته بخشی از دستمزد شما نیست ، این مبلغ را در ازای دستمزد خود دریافت می کنید.

قراردادهای کاری جمعی | شرکتی می تواند بیشتر از قرارداد کاری ساعتی باشد . شما می توانید از سندیکاهای کاری سوال کنید که قرارداد کاری شما از چه نوعی می باشد.

برای کارهایی که کیفیت کاری بالاتری لازم دارد باید حقوق کاری هم بالاتر در نظر گرفته شود. توجه داشته باشید که حقوق کاری شما منصفانه باشد!

شما روزانه ۱۰ ساعت کار می کنید و در آخر هفته هم باید کار کنید. آیا این کار قانونی است؟

بر اساس قانون کار اجازه ندارید شما بیشتر از هشت ساعت در روز کار کنید. زمان استراحت شما بین ساعات کاری در این هشت ساعت حساب نمی شود. ساعات کاری شما می تواند در بعضی مواقع به ده ساعت در روز هم برسد. اما بصورت میانگین اجازه ندارد که در شش ماه و یا در ۴۲ هفته بیشتر از هشت ساعت در روز شود.

در صنعت مهمان نوازی اجازه دارید که در آخر هفته و تعطلات رسمی کار کنید. اما شما باید حداقل ده یکشنبه آزاد/ تعطیل در سال داشته باشید.

کار شما بین ساعت یازده شب و شش صبح است و بیشتر از دو ساعت ، این بعنوان کار شب محسوب می شود. برای هر ساعتی که شما کار کرده اید باید ۵۲ درصد بیشتر حقوق دریافت کنید.

مهم: ساعات کاری خود را بصورت دقیق بنویسید. چه کاری انجام دادید؟ چه کسی میتواند شاهد شما باشد؟ این مهم است برای زمانی که به یک اختلاف نظر با کارفرما و یا کار به دادگاهی برسد.

شما به راحتی می توانید ساعت کاری خود را با استفاده از این جدول ضبط کنید:

<https://www.faire-integration.de/arbeitszeit-tabelle>
<https://www.faire-integration.de/arbeitszeit>

شما بصورت نیمه وقت کار می کنید؟ به چه چیزهایی باید توجه کنید؟

ساعت کاری مشخص ندارید؟ کارفرمای شما باید حداقل چهار روز زودتر، برنامه کاری شما را بدهد. اگر شما و کارفرما در مورد میزان ساعات کاری در هفته هیچ صحبتی نکرده اید، بصورت اتوماتیک ۰۲ ساعت در هفته بعنوان ساعت کاری شما در هفته حساب می شود. و این ۰۲ ساعت را باید کارفرما به شما حقوق پرداخت کند.

شما کار کوچک (مینی جاب) دارید. چه حق و حقوقی دارید و به چه چیزهایی باید توجه کنید؟

در یک کار مینی جاب شما فقط ۰۵۴ یورو در ماه دریافت می کنید. بنابراین شما اجازه دارید که ساعات خیلی کمی کار کنید. قوانین در حوزه مینی جاب تقریبا همه جا شبیه هم است. بطور مثال شما این حقوق را دارید:

- حداقل دستمزد قانونی
- < جدول را در انتهای سند مشاهده کنید
- اگر حقوق شما بر اساس توافق شرکتی هست بر اساس همان باید پرداخت شود
- فیش حقوقی
- مرخصی سالانه
- پرداخت حقوق ماهیانه در زمان تصادف کاری، روزهای تعطیل رسمی، و در مرخصی زایمان (اما در بیشتر مواقع بدون پول در زمان بیماری)
- حقوق اضافی بعنوان مثال برای تعطیلات رسمی که بقیه همکاران هم ان را دریافت میکنند.

مشکل با لغو قرارداد کاری و یا سوالات دیگر در زمان کرونا؟

اطلاعات بیشتر را در سایت زیر می توانید ببینید:

wichtige-corona -informationen

و یا در این سایت:

www.fair-arbeiten.eu/de/article/456.corona-faq.html

ایا شما به یک مشاوره به زبان مادری خود نیاز دارید؟

اولین جایی که شما می توانید تماس بگیرید

Faire Integration: یک مرکز مشاوره برای پناهندگان و مهاجران از کشورهای که جز اتحادیه اروپا نیستند.

www.faire-integration.de/beratungsstellen
www.facebook.com/Faire-Integration

و

Faire Mobilität: برای مهاجرانی که از اتحادیه اروپا هستند.

www.faire-mobilitaet.de/beratungsstellen
www.facebook.com/DGBFaireMobilitaet

چه کسی می تواند شما را در مورد قوانین کاری و مشکلات پیش آمده در رابطه با آن کمک کند؟

نه تنها مراکزی که در بالا اشاره شد، در رابطه با قوانین کاری و مسایل مربوط به آن به شما مشاوره می دهند. یک امکان دیگر سندیکاهای کارگری هستند که بدون وابستگی سیاسی می توانند به شما کمک کنند.

سندیکاهای کارگری مرکز ارائه کننده خدمات حقوقی ، نماینده شما در یک بحث و دعوای حقوقی و مشاوره می دهد به کارگران و کسانی که عضو اتحادیه های کارگری هستند.

برای صنعت مهمان پذیری | نوازی اتحادیه

Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG). مسئول می باشد
اطلاعات بیشتر در صفحات بعدی.

یک کار مشترک از:

www.faire-integration.de

Faire Integration ist Teil des Förderprogramm
„Integration durch Qualifizierung (IQ)“



www.faire-mobilitaet.de

fair

Arbeitnehmerfreizügigkeit sozial, gerecht und aktiv

www.ngg.net/vorOrt



شما در یک فروشگاه غذایی زنجیره ای کار می کنید؟
www.facebook.com/ffwunited/

شما در بخش پخش مواد غذایی هستید؟
www.facebook.com/liefiernamlimit

برنامه ارتقائی «ادغام از طریق ارتقای مهارت و تخصص کاری (IQ) هدف آن این است که پایداری ادغام بازار کار را برای افراد بالغ با پس زمینه مهاجرت بهبود بخشد. در سرتاسر کشور شبکه های منطقه ای کار می کنند، که آنها از مراکز تخصصی در مباحث کلیدی مرتبط با مهاجرت حمایت می شوند. این برنامه از طرف وزارت کار و امور اجتماعی فدرال (BMAS) و سرمایه اجتماعی اروپائی ESF تقویت می شود. شرکای تطبیق این برنامه؛ وزارت آموزش و تحقیقات فدرال (BMBWF) و آژانس کارگماری فدرال (BA) می باشند

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales



Zusammen.
Zukunft.
Gestalten.



In Kooperation mit:



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Bundesagentur
für Arbeit

Der gesetzliche Mindestlohn steigt!

The statutory minimum wage will increase!

حد اقل دستمزد قانونی در حال افزایش است!

الحد الأدنى للأجور يرتفع

እቲ ዝተሓተ ክኸፈል ዝግባእ ሕጋዊ ደምዘ ወሲኹ ኣሎ!

¡Sube el salario mínimo interprofesional!

Ab from از ابتداءً من ካብ A partir de	Brutto/Std. gross/h دستمزد ناخالص در ساعت اجمالي / ساعة ጃምላ/ሰዓታት Bruto/hora
01.01.2020	9,35 €
01.01.2021	9,50 €
01.07.2021	9,60 €
01.01.2022	9,82 €
01.07.2022	10,45 €

So viele Stunden dürfen Sie pro Monat arbeiten, wenn Sie 450 € verdienen:

This is the number of hours you can work per month if you earn € 450:

این تعداد ساعاتی است، که شما میتوانید در صورت درآمد: 450 یورو در یک ماه کار کنی

هذا هو عدد الساعات التي يمكنك العمل بها شهرياً إذا كنت تعمل في عمل صغير 450

ኣብ ሓደ ወርሒ እዚ ዝስዕብ ሰዓታት ክትሰርሑ ይግባእ እንተደኣ 450 € ኣታዊ ኣለኩም:-

Si tiene un salario de 450€, estas son las horas que puede trabajar al mes:

01.01.2020	48,12
01.01.2021	47,37
01.07.2021	46,87
01.01.2022	45,82
01.07.2022	43,06